

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Schwimmbad im Hotel macht Ferien zum Freudenquell

Mal richtig Ferien  
machen ..



CASLANO - LUGANO

H. G. Schneiderlin  
Tel. 091 / 71 17 16

Geheiztes Schwimmbad (April–Oktober),  
Park, Portico, Sonnenterrasse, eig.  
Grotto. Antiker Rahmen. Idyllisch ge-  
legen nächst See, Golf, Tennis, Joga.  
Ebene Spazierwege. Ländliche Ruhe!  
Ganzes Jahr offen.

Hotel Valsana   
7050 Arosa

Hallenbad 28° / Sauna  
Für aktive Ferien im Frühling,  
Sommer, Herbst und Winter.  
Spezialitätenrestaurant  
Chesa Valsana

Im Sommer eigenes geheiztes Freiluft-  
schwimmbad und 4 Tennisplätze. Grosser  
Waldpark / Kinderspielplatz.  
Kunsteisbahn vor dem Hotel.

geöffnet bis 15. April  
Sommersaison 30. Mai–20. Oktober  
Tenniswochen –  
Herbstwanderwochen

E. Fringer-Abplanalp, Besitzer  
Telefon 081 / 31 21 51 Telex 74232

**SAMEDAN**

Club-Hotel Quadratscha

Das neue Familienhotel zu  
vernünftigen Preisen.

Hallenbad, Sauna, Fitnessraum.  
Nur Zimmer mit Südlage, Balkon,  
WC/Dusche oder WC/Bad.

Halbpension oder Garni  
Bes. Familie Tgetgel

Telefon 082 / 6 53 19 Telex 74641

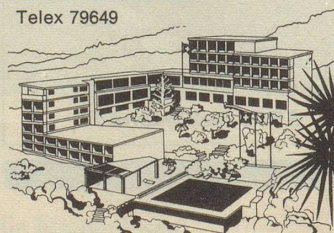


TESSIN  
**HOTEL ORSELINA**

6644 ORSELINA-LOCARNO

Telefon 093 / 33 62 21

Telex 79649



Ruhe und Erholung –  
Herrliche Aussicht

**Verenahof Hotels**  
**Baden** bei Zürich

Telefon 056 / 22 52 51

Die Verenahof-Hotels sind die ein-  
zigen Hotels in Baden, die mit der  
Therapie-Abteilung und dem Ther-  
malschwimmbad direkt verbunden  
sind. Das ganze Jahr offen. Anfra-  
gen und Prospekte Tel. 056/225251.

Öffnungszeiten des  
Schwimmbades:

Montag – Sonntag 08.00 – 20.00,  
Dienstag – Donnerstag bis 22.00.

**Thermal-Bad**



**WALDHOTEL-NATIONAL**  
7050 AROSA

160 Betten, alle Südzimmer mit grossem  
Balkon oder mit Loggia.  
Ruhig, in Zentrumsnähe, im eigenen Wald-  
park gelegen.

Das Haus mit der idealen Lage für den  
Skifahrer und Spaziergänger.  
Hallenbad 28 Grad. Sauna, Massage,  
Coiffeur im Hause.  
Täglich Musik und Tanz, Bar.  
Anstelle der «Vollpension» die moderne  
Lösung des Brunch serviert bis 12.00 Uhr  
in unserem Restaurant, Nachmittags-Tee  
und Diner. Jede Woche Candle-light oder  
Gala-Diner ohne Zuschlag für unsere  
Hausgäste.

Tel. Reception: 081 / 31 26 65 Telex 74209  
Dir. Willy Hubert

**Hotel Flims**

*Adula*

Tel. 081 / 39 12 36

Graubünden 1150 m ü. M.

Durchgehend geöffnet  
Mitte Dezember bis Ende Oktober

Hallenbad 20×7,5 m  
Wassertemperatur 27°

In Flims beginnt Ihr Frühling früher

**Lenk**  
**Hotel Kreuz**

Ein neues, gut gelungenes Hotel  
mit 120 Betten.

Eigenes, geheiztes Hallenschwimmbad –  
Sauna – Televisionsraum.  
Grosse Sonnenterrasse. Parkplatz.  
Gepflegtes und gemütliches Spezialitätenrestaurant «Fässli».

Spezialarrangement für Familien-  
ferien.

Wanderwochen im September.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.

Familie W. Tritten, Besitzer  
Telefon 030 / 3 13 87, Telex 33225

## Hotel Sasso Boretto Ascona



neuezeitlich und gepflegt  
Hallenschwimmbad 12 m x 5 m  
Sauna, Liegewiese  
Einstellgarage und Parking  
Tel. 093/35 71 15, Telex 73386

Dir. Hans Hollenstein

## Hotel Esplanade Locarno

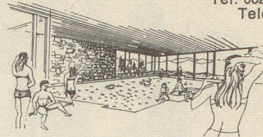


Ganzjährig geöffnet.  
Herrliche Lage inmitten  
Park von 45 000 m<sup>2</sup>.  
Geheiztes Schwimmbad.

Direktion: U. P. Schattner  
Tel. 093/33 21 21 Telex 79470

## Hotel Waldhaus 7514 Sils-Maria Engadin

Leitung: R. Kienberger und Familie  
Tel. 082/4 53 31  
Telex 74444



Hallenschwimmbad 7,5/8,5 x 20 m,  
28° C. Kristallklares Wasser dank  
Aufbereitung mit Ozon (ohne Chlor).

Kinderspielzimmer «Max + Moritz»  
Gratisbus zu den Bergbahnen.  
Herrliches Gelände für Abfahrt und  
Langlauf. Saison bis Mitte April.

# Bad Ragaz

Die ideale Kombination von Kur und Sport  
Quellenhof Kur- und Golfhotel  
Hotel allerersten Ranges Tel. 085/9 18 03

**Grand-Hotel Hof Ragaz**  
Erstklasshaus für Kur und Erholung  
Tel. 085/9 15 03 ganzjährig geöffnet

Beide Hotels mit direktem Verbindungs-  
gang zu den Thermalschwimmbädern  
und dem Medizinischen Institut, neben  
dem Golfplatz gelegen.  
Herrliche Parkanlagen, Golf (18 holes),  
Tennis, Fischen, Reiten.

Thermal-Bad

## 3901 Saas-Grund bei Saas-Fee

neuerbautes

## Hotel Hallenbad Touring

Kein Hotel der Gegend bietet Ihnen  
sowie wie das ruhig gelegene Hotel  
Touring mit Unterwassermassage,  
Wellenbad, Fitnessraum, finnische Sauna,  
Solarium, Luftsprudelbad, im Sommer  
Mini-Golf, und trotzdem sehr preis-  
günstig. Januar, September, Oktober  
10 % Ermässigung und alle Einrichtungen  
im Preise. Nähe Skiliften.

Telefon 028/4 87 75, Familie J. Bumann

## Panorama Sporthotel Sörenberg



moderne, komfortable Zimmer mit Bad,  
Dusche, Radio u. Telefon. Auf Wunsch TV.

Hallenschwimmbad 28° und Sauna.

Grosse Sonnenterrasse. Autoeinstellhalle.  
Parkplätze für PW und Cars. Lokalitäten  
für Konferenzen und Hochzeiten oder  
sonstige Anlässe.  
Gemütliche Hausbar, Kegelbahn.

Günstige Winterarrangements  
à Fr. 410.- / Fr. 455.-  
7 Tage Vollpension inklusive Skilift- und  
Bergbahnen-Abonnements.

Dir. P. Omlin-Pfeiffer, CH-6174 Sörenberg  
Telefon 041/78 11 88 und 78 16 66



HOTEL SOLBAD

## SCHÜTZEN

4310 RHEINFELDEN

F. Kottmann  
Tel. 061/87 50 04

Die gepflegte Atmosphäre für Ihre  
Erholungskur. Sole-Schwimmbad  
(Meerwasser) 35 Grad warm, abso-  
lut keimfrei, ohne Chlor, in di-  
rekter Verbindung mit dem Hotel.  
Alle Kurmittel, Massage, Heilgym-  
nastik, im Hause.

Eröffnung 10. April

Thermal-Bad

## Arth am See

## Seehotel Adler

**Panorama-Hallenbad**  
mit einzigartiger Rundschau auf Rigi  
und Zugersee

Unterwasser-Massage und Saunas.

**Adlerhorst-Grillroom**

Terrassenrestaurant und Bar.  
Exquisite Spezialitäten.

Beste Fischküche am Platz.  
85 Betten mit neuestem Komfort.  
Sehr geeignet für Seminare und  
Meetings.

Frau H. Kistler Tel. 041/82 12 50



## Zurzach

der Gesundheitsquell  
mit Freiluftbad und

## Turmhotel

Eines der modernsten Thermal- und  
Freiluftbäder Europas.

Vorbeugen ist besser als heilen!  
TURMHOTEL mit erstklassigem Restau-  
rant, Turmhotel und Turmpavillon mit  
unterirdischen Verbindungen zu den Ther-  
malbädern. Jahresbetrieb. Gute Verkehrs-  
lage zwischen Zürich und Basel.

Turmhotel der Thermalquelle AG  
8437 Zurzach  
Die Hoteldirektion: M. Jordan-Kunz  
Telefon 056/49 24 40

Thermal-Bad

### Zwischen Säntis und Churfürsten: Für Fitness-Ferien ins Hotel Hirschen.

Einmal ungezwungen in Sonne und  
Schnee des reizvollen Toggenburgs nach  
Herzenslust Ferien machen. Im modernen  
Hotel ein willkommener Gast sein. Mit-  
machen in der neuen Fitness-Station, im  
eigenen Hallenbad mit Sauna. Curling  
spielen, skifahren, langlaufen, schlitt-  
schuhlaufen. Leute treffen, die sich im  
Dancing, an der Discothek oder beim  
Kartenspiel vergnügen. Dazu muss man  
im Hotel Hirschen sein.  
Voll-, Halbpension  
Garni ab Fr. 26.-

## Hotel HIRSCHEN

9658 Wildhaus

Tel. 074/5 22 52